

Dialogue

Domain: Community

Gender of English speaker: Male

Gender of LOTE speaker: Female

Scenario:

This dialogue takes place between an English-speaking events manager, Ben Marshall and a lady who is looking for a venue to hold her daughter's wedding. She would like to look round the venue and discuss the plans and budget.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Good afternoon. I'm Ben, the general manager of this centre.	10
2	TAMIL	வணக்கம், நான் மீனா. எனது மகளின் திருமணத்திற்கு இடத்தைச் சற்று சுற்றிப் பார்க்கிறேன்.	
	Translation	Hello, I'm (LOTENAME). I'm just looking around for a venue for my daughter's wedding.	14
3	ENGLISH	Thank you for considering us. When is the wedding?	9
4	TAMIL	பார்க்கலாம்... ஜூன் இருபத்திநான்கு, அதாவது, இப்போதிருந்து பன்னிரண்டு மாதங்கள். எனக்கு முன்கூட்டியே நன்கு உறுதிப்படுத்தி நிச்சயம் பண்ண வேண்டும்.	
	Translation	Let me see... June the twenty fourth, that is, twelve months from now. I wanted to be sure of confirming well in advance.	23
5	ENGLISH	Absolutely. There are far fewer weddings in the winter months so it shouldn't be a problem... Yes, we can manage that.	21
6	TAMIL	எனினும் நாங்கள் பெரும்பாலும் உள்ளே தான் இருக்க வேண்டியுள்ளது. இந்த இடம் நிச்சயம் உகந்தது. வரவேற்புக்கு உங்களிடம் உள்ள உணவு பரிமாறுபவர்கள் இருக்கிறார்களா?	
	Translation	We'll probably want to be indoors though. This place is definitely possible. Do you have in-house caterers for the reception?	21
7	ENGLISH	Yes, we can provide you with all the catering for any kind of meal, from a stand-up buffet to a five-course dinner.	24
8	TAMIL	அதில் மிக நிறைய சிந்திக்க வேண்டி உள்ளது. நாங்கள் இன்னும் விருந்தாளிகள் பட்டியலைத் தயாரித்துக் கொண்டு இருக்கின்றோம். அத்துடன் யார் வரப் போகிறார்கள் என்று எனக்குச் சரியாகத் தெரியாது.	
	Translation	There's so much to think about. We're still working on the guest list and I don't know exactly who's going to be coming.	23

9	ENGLISH	Don't worry. So long as we have a rough idea, you can confirm the numbers about two weeks before the reception.	21
10	TAMIL	சரி. ஆகவே, திருமண விழா மூன்று மணியளவில் முடிவடைந்து விடும். எல்லா விருந்தாளிகளும் ஏறக்குறைய ஆறு மணிக்கு இரவு உணவுக்கு இங்கிருப்பார்கள் என்பது இதன் அர்த்தம்.	
Translation		Alright. So, the wedding ceremony will be over by three o'clock. Which means all the guests will be here about six o'clock for dinner.	24
11	ENGLISH	I'm sure it's going to be wonderful. Can you tell me what kind of music you want? A DJ or a live band?	23
12	TAMIL	நாங்கள் முடிவு செய்யவில்லை. ஆனால் எனது மகளுக்கு ஏதோ ஒன்று நவீனமாக வேண்டுமென்றாலும், நாங்கள் பெரும்பாலும் எங்களது சில பாரம்பரிய இசையமைப்பாளர்களையே வைத்திருப்போம்.	
Translation		We haven't decided, but we'll probably be having some traditional musicians of our own. Even though my daughter wants something modern.	21
13	ENGLISH	Let me show you the brochure. I recommend either the silver plan or the gold plan. The silver plan is a standard cocktail reception.	24
14	TAMIL	உங்களுக்கு நன்றி. இல்லை, நாங்கள் இருந்து உண்ணும் இரவு உணவையே பார்க்கிறோம். அத்துடன் எனது மாமி திருமண கேக்கைச் செய்வார்.	
Translation		Thank you, no, we're looking at a sit-down dinner. And my aunt is making the wedding cake.	17
15	ENGLISH	No problem. The gold plan is for a three- course dinner, which starts at ninety dollars a head.	18
16	TAMIL	சரியாக அது தான் எங்களுக்கு வேண்டும் என்று நான் நினைக்கிறேன். நீங்கள் எனக்கு இவ்விடத்தைச் சுற்றிக் காட்டுவீர்களா?	
Translation		I think that could be just what we want. Can you show me around?	14
17	ENGLISH	Of course.	2

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	152	4	5	2
TAMIL	157	3	5	0
Total	309	7	10	2